

DUAL LANGUAGE

Application 2017-18 Elementary School Two-Way Program **PreK and Kindergarten**

DOES YOUR SCHOOL OFFER TWO-WAY DUAL LANGUAGE?

If your school offers the program, request an application packet. Then go to STEP 3. If your neighborhood school does not offer the program, go to STEP 2.

If you need assistance in identifying your assigned school, you may contact the Office of Student Services at (512) 414-1726 or go to the Austin ISD website at <http://www.austinisd.org/schools/sara> or "Quicklinks" and scroll down to "School Finder".

Application packets may be picked up from, and must be submitted to the school of interest.

COMPLETE & SUBMIT THE APPLICATION PACKET

The COMPLETED application packet and ALL required documents must be submitted to your campus by **January 31, 2017.**

Packets submitted after this date may not be considered.

Items needed for a complete packet are:

- Austin ISD Home Language Survey ([Click here for a sample: bit.do/homesurvey](http://bit.do/homesurvey))
- [Dual Language Program Parent Commitment Form.](#)
- Picture ID of the student's parent/guardian.
- Proof of residence of parent/guardian (recent utility bill, current lease agreement, recent tax receipt that shows the property as homesteaded, recent mortgage payment receipt).
NOTE: "Recent" means the document must be dated within 45 days of this application.
- The child's birth certificate

All applications submitted by **January 31, 2017** will have an equal opportunity through the lottery process.

Schools would appreciate having your packet as soon as possible to begin the paperwork process. You may apply to multiple programs but will ultimately need to decide upon a first choice.

1

Schools/Grades Accepting Transfers

Becker ES.....PreK, K	Perez ES *PreK, K
Blanton ES.....PreK, K	Reilly ES *PreK, K
Brentwood ESPreK, K ELLs only	Ridgetop ES.....PreK, K
Brooke ESPreK, K	Sanchez ES *.....PreK, K
Casey ES *PreK, K	Sunset ValleyPreK, K
Cunningham ESPreK, K	Travis Heights.....PreK, K
Dawson ES *.....PreK, K	

ELLs = English Language Learners - speak Spanish at home

Not Accepting Transfers

Blazier ES Maplewood ES Oak Hill ES

* = Schools offering PreK 3 / early childhood education.

To apply and more information, go to www.austinisd.org/academics/early-childhood-education/prek-3 or call 512 414-PREK (7735)

2

IF YOUR NEIGHBORHOOD SCHOOL DOES NOT OFFER TWO-WAY DUAL LANGUAGE ...

Check the box above to see which schools may accept a transfer. Contact the school(s) of your choice to get additional information and an enrollment packet.

A student may be accepted only if space is available after the home school applicants have been accepted into the program.

Students cannot have more than one transfer request at a time. A "Dual Language" transfer will override a general transfer.

4

IF YOUR APPLICATION IS DENIED DUE TO LACK OF SPACE ...

You will be given information about available schools and your child's position on the waitlist.

If you choose to apply at one of these other schools, your child will lose his/her position on the waitlist for the first school requested. Denial into the dual language program will cancel any other general transfers and your position on any waiting list.

NOTE: If you received program approval prior to the beginning of school and do not enroll your child by the end of the second week of school, the acceptance into the dual language program will be revoked and your child will need to attend his/her neighborhood school. **Acceptance into the dual language program will cancel any other general transfers and your position on any waiting list.**

*

IF THERE ARE MORE APPLICANTS ...

than space available, a lottery will be conducted in early March. Applicants will only be included in one lottery even if applications have been completed at multiple programs. Please commit to your top choice. Acceptance and denial letters will be mailed to the parent/guardian at the mailing address provided on the Student Registration and Data Verification Form within two weeks after the lottery. If your application is denied, go to STEP 4.

LENGUAJE DUAL

Proceso de Aplicación 2017-18
Programa Bidireccional en las Escuelas primarias
PreK y Kínder

¿TU ESCUELA OFRECE EL PROGRAMA DE LENGUAJE DUAL BIDIRECCIONAL?

1

Si tu escuela ofrece este programa, pide un paquete de aplicaciones. Luego ve al PASO 3. Si tu escuela local no ofrece el programa, ve al PASO 2.

Si necesitas ayuda para identificar tu escuela asignada, puedes comunicarte con la Oficina de Servicios Estudiantiles al (512) 414-1726, o consulta el sitio web de Austin ISD: <http://www.austinisd.org/schools/sara> o haz clic en la pestaña "Quicklinks" y busca "School Finder".

Los de aplicaciones podrán recogerse, y entregarse, a la escuela que desea ingresar.

LLENA Y ENVÍA EL PAQUETE DE APLICACIONES

31 de enero,

3

El paquete de aplicaciones COMPLETAMENTE LLENADO junto con TODOS los documentos requeridos A MÁS TARDAR al final del día laboral del **31 de enero, 2017**. Los paquetes enviados después de esta fecha podrían no ser considerados.

Las cosas del paquete completo son:

- Encuesta de Idioma hablado en casa. ([Haga clic aquí para ver una muestra: bit.do/homesurvey](#))
- [Formulario del Compromiso del Padre de familia en el Programa de Lenguaje Dual.](#)
- Fotografía de identificación del padre/custodio legal del estudiante.
- Prueba de residencia del padre/custodio (recibo reciente de servicios públicos contrato vigente de renta, recibo reciente de impuesto predial que demuestra la propiedad como vivienda principal, recibo reciente de pago de hipoteca).

NOTA: "Reciente" significa que la fecha del documento no debe pasar los 45 días de la fecha de la solicitud de matriculación.

- El acta de nacimiento del niño.

Todas las solicitudes enviadas para la fecha de **31 de enero, 2017** recibirán la misma oportunidad a través de un proceso de lotería*.

Las escuelas les agradecerían si enviaran el paquete de matriculación lo antes posible para empezar con el proceso de papelería. Puede usted solicitar la admisión a varias escuelas, pero tarde que temprano ustedes tendrán que decidir por la preferencia número uno.

Escuelas/Grados que aceptan traslados

Becker ES.....PreK, K	Perez ES * PreK, K
Blanton ES.....PreK, K	Reilly ES * PreK, K
Brentwood ESPreK, K ELLs only	Ridgetop ES..... PreK, K
Brooke ESPreK, K	Sanchez ES *..... PreK, K
Casey ES *PreK, K	Sunset Valley PreK, K
Cunningham ESPreK, K	Travis Heights..... PreK, K
Dawson ES *.....PreK, K	

ELLs = English Language Learners - speak Spanish at home

No aceptan traslados

Blazier ES	Maplewood ES	Oak Hill ES
------------	--------------	-------------

* = Las escuelas que ofrecen educación Prekínder 3 / niñez temprana. Para solicitar el ingreso y para más información, consulte el enlace www.austinisd.org/academics/early-childhood-education/prek-3 o llame a 512 414-PREK (7735)

2

SI TU ESCUELA LOCAL NO OFRECE EL PROGRAMA DE LENGUAJE DUAL BIDIRECCIONAL...

Consulta el cuadro de arriba para ver cuáles escuelas podrían aceptar un traslado. Comunícate con la escuela de tu preferencia para solicitar información adicional y un paquete de matriculación.

*Un estudiante podría ser aceptado solo si hay espacio disponible después de que se hayan aceptado en el programa a los solicitantes de la escuela local.

Los estudiantes no pueden tramitar más de una solicitud de traslado a la vez. El traslado a "Lenguaje Dual" anulará cualquier traslado general.

4

SI SU SOLICITUD ES NEGADA POR FALTA DE ESPACIO...

Se le proporcionará información respecto al lugar donde se encuentra su hijo en la lista de espera.

Si usted espera solicitar el ingreso a otra de las escuelas, su hijo perderá su lugar en la lista de espera de la escuela de preferencia. La negación al programa de lenguaje dual cancelará cualquier otro traslado general y su lugar en cualquier lista de espera.

NOTA: Si usted recibe aprobación de ingreso al programa antes del inicio del año escolar y no matricula a su hijo para final de la segunda semana de inicio de clases, la aceptación al programa de lenguaje dual será revocada y su hijo tendría que asistir a su escuela local. La aceptación al programa de lenguaje dual cancelará cualquier otro traslado general y su lugar en cualquier lista de espera.

*

SI HAY MÁS SOLICITANTES...

que espacio disponible, se llevará a cabo una lotería a principios de marzo. Los solicitantes serán incluidos solamente un una lotería aun cuando hayan solicitado el ingreso a varios programas. Haga favor de comprometerse en su preferencia número uno. Las cartas de aceptación y negación serán enviadas por correo al padre/custodio a la dirección incluida en el formulario de Matriculación del Estudiante y Verificación de Datos dentro de dos semanas después de la lotería. Si su solicitud es negada, vaya al PASO 4.